

Overview

Thank you for purchasing the XBT-ZG12 replacement backlight. Be sure to read the following Backlight Replacement Instruction bulletin prior to replacing your XBT-G's backlight



DANGER

HAZARDOUS VOLTAGE.

Backlight Contains High Voltage.

- Do not disassemble XBT-G except to replace backlight.
- Disconnect all power before servicing backlight.

Electric shock will result in death or serious injury



DANGER

DAMAGED WIRES. Risk of Electric Shock or Fire.

When replacing the backlight cover or the XBT-G cover, do not pinch or cut any wires with the backlight cover or the XBT-G cover during reassembly.

Failure to follow this instruction will result in death or serious injury.

**DANGER****HOT EQUIPMENT**

- When the XBT-G's power cord has just been disconnected, the backlight area is still very hot! We recommend waiting until the unit has cooled off (about 10 minutes).

FRAGILE EQUIPMENT

- The backlight is very fragile. Do not touch the glass tube directly or try to remove its power cord. If the glass tube breaks you may be injured.

Failure to follow instructions will result in injury or equipment damage.

Important:

- Change the entire backlight unit, i.e. both the tube and holder.
- Do not allow water, oil or fingerprints to remain on the tube, since they can all reduce the backlight's life.
- Be sure not to pinch or cut any of the XBT-G unit's internal wiring when closing the case.
- If any of the attachment screws become misplaced, check to be sure that they have not fallen inside the XBT-G. If a screw has fallen inside the XBT-G, do not connect the unit's power cord until it has been removed.
- After changing the backlight, be sure to check that your XBT-G display operates correctly. If a problem occurs, contact your local Schneider Electric distributor.

Items Required When Changing The XBT-G's Backlight:

- Phillips screwdriver (no. 2) for XBT-G's rear cover attachment screws.
- Phillips screwdriver (no. 0) for backlight unit's metal cover.

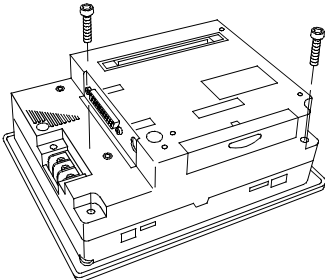
**CAUTION****EQUIPMENT DAMAGE:**

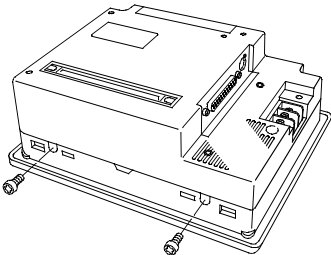
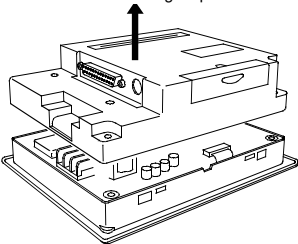
- Use proper ESD procedures when servicing the XBT-G.

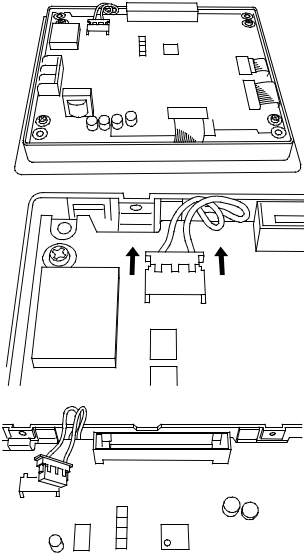
Failure to follow instructions can result in injury or equipment damage.

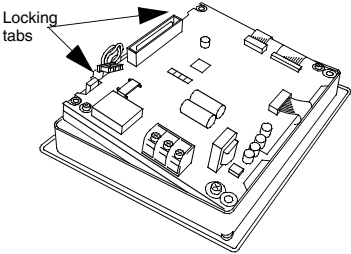
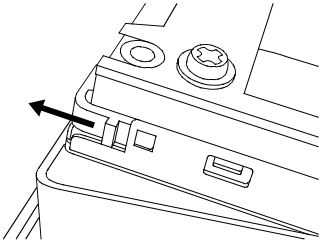
Backlight XBT-ZG12 replacement for XBT-G2120/ 2130/2220

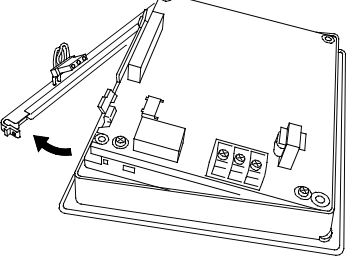
Use the following steps to change the backlight:

Step	Description
1	<p data-bbox="203 324 886 388">Turn OFF the XBT-G unit's power supply. Unscrew the unit's two (2) Rear Cover attachment screws.</p>  <p data-bbox="203 892 886 987">Note: Since the attachment screws are small, be sure not to lose them or allow them to fall inside the XBT-G's case.</p>

Step	Description
2	<p data-bbox="256 157 930 191">Remove the unit's two (2) top face attachment screws.</p>  <p data-bbox="256 661 933 791">Note: The attachment screws removed in step 1 and step 2 are different lengths (21 mm for step 1's screws 7 mm for step 2's screws). Be sure to use the correct type when reattaching the screws.</p>
3	<p data-bbox="256 813 874 846">Pull the unit's Rear Cover straight up to remove it.</p> 

Step	Description
4	<p data-bbox="203 157 857 253">Detach the backlight unit's power connector from the display module by grasping both of the connector's removal prongs and pulling gently upwards.</p>  <p data-bbox="203 1290 857 1354">Note: Gently pull the connector to avoid stretching or breaking the connector wires.</p>

Step	Description
5	<p data-bbox="254 157 942 287">The upper portion of the display module has two locking tabs. To separate the display module from the unit's front cover, push in on these tabs and lift the module up slightly.</p>  <p>The diagram shows a perspective view of the display module assembly. Two black arrows point to the locking tabs on the left side of the module. The label 'Locking tabs' is positioned to the left of the arrows. The module is shown with various components like screws, a terminal block, and a small display screen.</p>
6	<p data-bbox="254 762 880 829">To remove the backlight, press in on the left side's attachment clip while pushing upwards.</p>  <p>The diagram is a close-up of the left side of the display module. A black arrow points to a small attachment clip. The clip is shown in a position where it can be pushed in while the module is lifted upwards. The label 'Attachment clip' is not present in the image.</p>

Step	Description
7	<p>Continue to push the backlight up until it is free of the holder.</p> 
8	To insert the new backlight, simply reverse step 7.
9	To reattach the display module and the front face cover, simply reverse step 5.
10	<p>To reattach the backlight power connector to the display module, push the connector end into the display module's power receptacle. Be sure the connector's wires are aligned as shown in the figure, with white on the right and red on the left. (Reverse of step 4).</p>
11	<p>Reattach the front and rear face covers by reversing steps 1 to 3.</p> <p>Note: If any of the attachment screws become misplaced, check to be sure that they have not fallen inside the XBT-G. If a screw has fallen inside the XBT-G, do not connect the unit's power cord until it has been removed. The recommended fastening torque is 0.5 Nm (4.4 lb-in).</p>

This page left blank intentionally

Übersicht

Sie haben sich für die Ersatz-Hintergrundbeleuchtung XBT-ZG12 entschieden. Herzlichen Glückwunsch!

Lesen Sie sich die nachstehenden Warnhinweise sorgfältig durch, bevor Sie die Hintergrundbeleuchtung Ihres XBT-G auswechseln.



GEFAHR

Deutsch

LEBENSGEFÄHRLICHE SPANNUNG

Die Hintergrundbeleuchtung steht unter Hochspannung.

- Bauen Sie das XBT-G nie auseinander, es sei denn für das Auswechseln der Hintergrundbeleuchtung.
- Unterbrechen Sie die gesamte Stromzufuhr, bevor Sie Wartungsarbeiten an der Hintergrundbeleuchtung durchführen.

Ein elektrischer Schlag hat schwerwiegende Körperverletzung oder sogar Tod zur Folge.



GEFAHR

DRAHTSCHÄDEN! Gefahr des elektrischen Schlags oder Brandgefahr.

Wenn Sie die Abdeckung der Hintergrundbeleuchtung oder des XBT-G auswechseln, achten Sie darauf, dass Sie später bei der erneuten Montage mit diesen Abdeckungen keinen der Leiter abklemmen oder durchtrennen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann schwere Körperverletzung oder Tod zur Folge haben.



GEFAHR

ERHITZTE TEILE!

• **Direkt nach der Trennung des XBT-G-Netzanschlusses ist der Bereich der Hintergrundbeleuchtung noch extrem heiß! Am besten warten Sie, bis die Einheit abkühlt (ungefähr 10 Minuten).**

ZERBRECHLICH!

• **Die Hintergrundbeleuchtung ist besonders empfindlich. Die Glasröhre sollte niemals direkt berührt und das Stromversorgungskabel niemals entfernt werden. Ein Zerschlagen der Glasröhre kann zu Verletzungen führen.**

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Körperverletzung oder Materialschäden zur Folge haben.

Wichtig:

- Wechseln Sie die gesamte Beleuchtungseinheit aus, d.h. sowohl die Röhre als auch die Halterung.
- Auf der Röhre sollten weder Wasser- oder Ölpartikel noch Fingerabdrücke verbleiben, da dies die Lebensdauer der Hintergrundbeleuchtung einschränkt.
- Achten Sie beim Schließen des Gehäuses darauf, dass keiner der internen Drähte der XBT-G-Einheit abgeklemmt oder durchtrennt wird.
- Sollte eine der Halterungsschrauben verloren gehen, stellen Sie sicher, dass sie nicht in das Innere der XBT-G-Einheit gefallen ist. Ist das der Fall, dann schließen Sie das Netzkabel der Einheit erst wieder an, wenn Sie die Schraube aus dem Gehäuseinneren entfernt haben.
- Prüfen Sie nach dem Auswechseln der Hintergrundbeleuchtung die XBT-G-Anzeige auf deren ordnungsgemäßen Betrieb hin. Sollte ein Problem auftreten, dann setzen Sie sich mit Ihrem Schneider Electric-Fachhändler in Verbindung.

Erforderliche Ausrüstung für das Auswechseln der XBT-G-Hintergrundbeleuchtung:

- Phillips-Schraubendreher (Nr. 2) für die Halterungsschrauben der rückseitigen Abdeckung des XBT-G.
- Phillips-Schraubendreher (Nr. 0) für die Metallabdeckung der Hintergrundbeleuchtungseinheit.

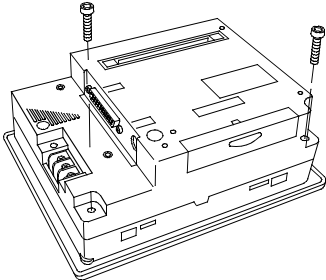
**ACHTUNG****MATERIALSCHÄDEN:**

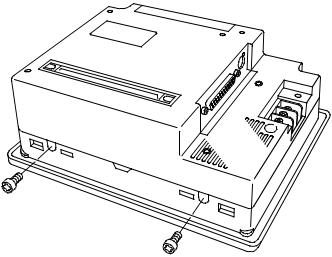
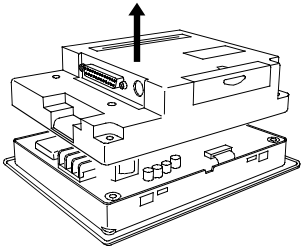
- Verwenden Sie bei der Wartung des XBT-G geeignete EGB-Verfahren.

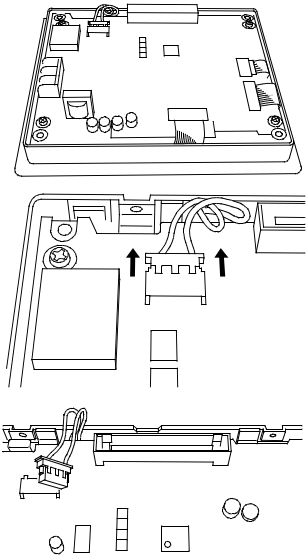
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Körperverletzung oder Materialschäden zur Folge haben.

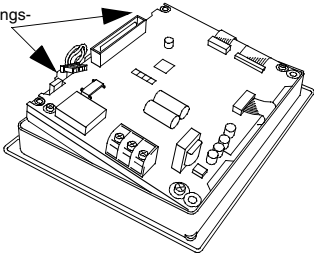
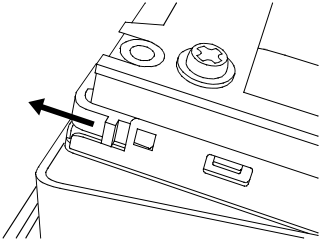
Auswechseln der Hintergrundbeleuchtung XBT-ZG12 für XBT-G2120/2130/2220

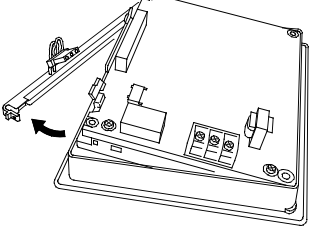
Vorgehensweise beim Auswechseln der Hintergrundbeleuchtung:

Arbeits- schritt	Beschreibung
1	<p>Unterbrechen Sie die Stromzufuhr der XBT-G-Einheit. Drehen Sie die zwei (2) Halterungsschrauben der rückseitigen Abdeckung der Einheit heraus.</p>  <p>Hinweis: Die Halterungsschrauben sind ziemlich klein. Achten Sie deshalb darauf, sie nicht zu verlieren oder in das Innere des XBT-G-Gehäuses fallen zu lassen.</p>

Arbeits- schritt	Beschreibung
2	<p>Drehen Sie die zwei (2) Halterungsschrauben an der Oberseite der Einheit heraus.</p>  <p>Hinweis: Die in den Arbeitsschritten (1) und (2) entfernten Halterungsschrauben weisen eine unterschiedliche Länge auf (21 mm für die Schrauben in Schritt (1), 7 mm für die Schrauben in Schritt (2)). Achten Sie darauf, beim Wiedereinsetzen die jeweils richtigen Schrauben zu verwenden.</p>
3	<p>Ziehen Sie die rückseitige Abdeckung der Einheit nach oben, um sie abzunehmen.</p> 

Arbeits- schritt	Beschreibung
4	<p>Lösen Sie den Steckverbinder für die Stromversorgung der Hintergrundbeleuchtungseinheit aus dem Anzeigemodul. Greifen Sie dazu beide Entnahmegabeln des Steckverbinders und ziehen Sie diesen langsam nach oben.</p>  <p>Hinweis: Gehen Sie beim Ziehen des Steckverbinders mit Vorsicht und Sorgfalt vor, um ein Dehnen oder Brechen der Verbindungsdrähte zu vermeiden.</p>

Arbeits- schritt	Beschreibung
5	<p>Der obere Teil des Anzeigemoduls umfasst zwei Befestigungsklappen. Drücken Sie diese Klappen nach innen, um das Anzeigemodul von der frontseitigen Abdeckung der Einheit zu lösen, und heben Sie das Modul leicht an.</p> <p>Befestigungs- klappen</p> 
6	<p>Um die Hintergrundbeleuchtung vollständig abzunehmen, drücken Sie die Halterungsklammer auf der linken Seite nach innen und die Beleuchtungseinheit gleichzeitig nach oben.</p> 

Arbeits-schritt	Beschreibung
7	<p>Drücken Sie die Hintergrundbeleuchtung nach oben, bis sie sich vollständig aus der Halterung löst.</p> 
8	<p>Um die neue Hintergrundbeleuchtung einzusetzen, kehren Sie den Vorgang in Arbeitsschritt (7) einfach um.</p>
9	<p>Um das Anzeigemodul erneut an der frontseitigen Abdeckung zu befestigen, kehren Sie den Vorgang in Arbeitsschritt (5) um.</p>
10	<p>Um den Steckverbinder für die Stromversorgung der Hintergrundbeleuchtung wieder am Anzeigemodul anzubringen, drücken Sie das Ende des Steckverbinders in die Stromversorgungsbuchse des Anzeigemoduls. Stellen Sie dabei sicher, dass die Drähte des Steckverbinders in Übereinstimmung mit der Abbildung ausgerichtet sind, d.h. weiß befindet sich rechts und rot links. (Umkehrung von Schritt (4)).</p>
11	<p>Befestigen Sie die front- und rückseitige Abdeckung wieder, indem Sie die Vorgänge in den Arbeitsschritten (1) bis (3) umgekehrt ausführen.</p> <p>Hinweis: Sollte eine der Halterungsschrauben verloren gehen, stellen Sie sicher, dass sie nicht in das Innere der XBT-G-Einheit gefallen ist. Ist das der Fall, dann schließen Sie das Netzkabel der Einheit erst wieder an, wenn Sie die Schraube aus dem Gehäuseinneren entfernt haben. Das empfohlene Drehmoment für das Festdrehen beträgt 0,5 Nm (4,4 lb-in).</p>

Présentation

Félicitations pour votre achat du rétroéclairage de rechange XBT-ZG12.

Veuillez lire la notice d'information concernant le remplacement du rétroéclairage de l'XBT-G avant d'effectuer cette opération.



DANGER

TENSION ÉLEVÉE.

Le rétroéclairage est soumis à une haute tension.

- Ne démontez pas l'XBT-G hormis pour remplacer le rétroéclairage.
- Débranchez les sources d'alimentation avant d'intervenir sur le rétroéclairage.

Un choc électrique pourrait entraîner des lésions corporelles graves voire mortelles.

Français



DANGER

FILS ENDOMMAGÉS. Risque de choc électrique ou d'incendie.

En remettant en place le couvercle du rétroéclairage ou de l'XBT-G, veillez à ne pas pincer ni couper un fil avec le bord du couvercle.

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des lésions corporelles graves voire mortelles.



DANGER

TEMPÉRATURE ÉLEVÉE

• Lorsque le cordon d'alimentation de l'XBT-G vient d'être débranché, la température à proximité du rétroéclairage est encore très élevée. Nous recommandons d'attendre que l'appareil soit refroidi (environ 10 minutes).

APPAREIL FRAGILE

• Le rétroéclairage est très fragile. Ne touchez pas directement le tube de verre et ne tentez pas de retirer son cordon d'alimentation. Vous pourriez vous blesser si le tube de verre venait à se briser.

Le non-respect des consignes pourrait entraîner des lésions corporelles graves ou/et des dommages matériels.

Important :

- Remplacez l'appareil de rétroéclairage complet, c'est-à-dire le tube et son support.
- Ne laissez pas d'eau, d'huile ou de traces de doigts sur le tube car ils risquent de réduire la durée de vie du rétroéclairage.
- Veillez à ne pas pincer ni couper le câblage interne de l'XBT-G en fermant le boîtier.
- Si l'une des vis de montage est égarée, assurez-vous qu'elle ne soit pas tombée à l'intérieur de l'XBT-G. Si une vis est tombée à l'intérieur de l'XBT-G, ne branchez pas le cordon d'alimentation de l'appareil avant de l'avoir retirée.
- Après avoir remplacé le rétroéclairage, vérifiez le bon fonctionnement de l'affichage de l'XBT-G. En cas de problème, contactez votre distributeur Schneider Electric local.

Éléments requis lors du remplacement du rétroéclairage de l'XBT-G :

- Tournevis Phillips (n° 2) pour les vis de montage du couvercle arrière de l'XBT-G.
- Tournevis Phillips (n° 0) pour le couvercle métallique de l'appareil de rétroéclairage.



ATTENTION

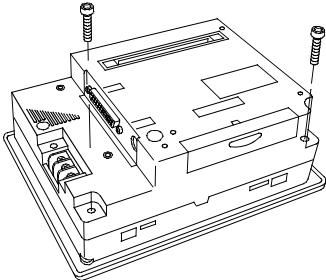
DOMMAGES À L'APPAREIL :

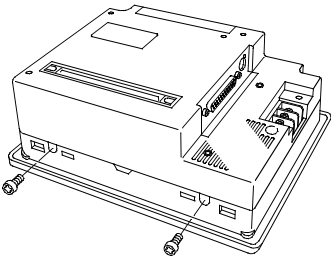
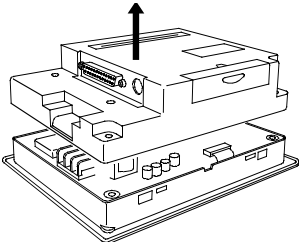
- **Respectez les précautions usuelles contre les décharges électrostatiques pour intervenir sur l'XBT-G.**

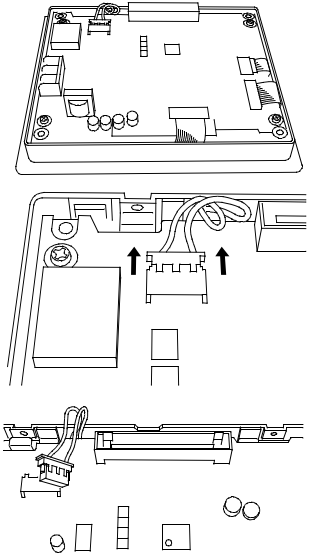
Le non-respect des consignes risque d'entraîner des lésions corporelles graves ou/et des dommages matériels.

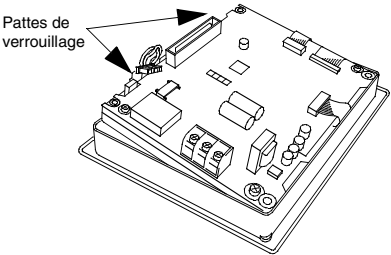
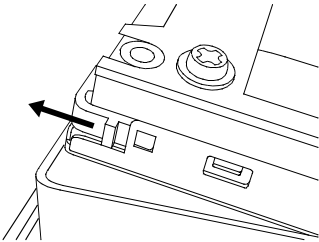
Rétroéclairage XBT-ZG12 de rechange pour XBT-G2120/2130/2220

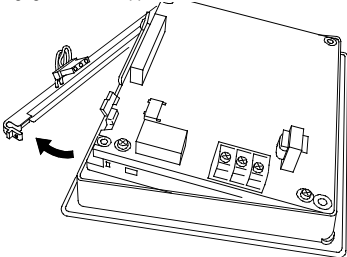
Procédez comme suit pour remplacer le rétroéclairage :

Étape	Description
1	<p>Coupez l'alimentation (OFF) de l'XBT-G. Dévissez les deux (2) vis de montage du couvercle arrière de l'appareil.</p>  <p>The diagram shows a perspective view of the XBT-G device. Two screws are shown being removed from the back cover. One screw is at the top left, and the other is at the top right. The back cover is hinged on the left side. The device has a rectangular shape with a slightly raised front edge.</p> <p>Remarque : Comme les vis de montage sont de petite taille, veillez à ne pas les égarer ni à les laisser tomber à l'intérieur du boîtier de l'XBT-G.</p>

Étape	Description
2	<p>Dévissez les deux (2) vis de montage de la face supérieure de l'appareil.</p>  <p>Remarque : Les vis de montage déposées aux étapes 1 et 2 sont de longueurs différentes (21 mm pour les vis de l'étape 1 et 7 mm pour les vis de l'étape 2). Veillez à utiliser le type de vis correspondant lors du remontage des vis.</p>
3	<p>Retirez le couvercle arrière de l'appareil en le soulevant verticalement.</p> 

Étape	Description
4	<p>Saisissez les deux griffes de retrait du connecteur d'alimentation de l'appareil et tirez doucement vers le haut pour débrancher le connecteur du module d'affichage.</p>  <p>Remarque : Tirez doucement le connecteur pour éviter d'étirer ou de casser les fils du connecteur.</p>

Étape	Description
5	<p>La partie supérieure du module d'affichage comporte deux pattes de verrouillage. Pour séparer le module d'affichage du couvercle avant de l'appareil, appuyez sur ces deux pattes et soulevez légèrement le module.</p>  <p>The diagram shows a perspective view of the display module assembly. Two black arrows point to the locking tabs on the top edge of the module. The text 'Pattes de verrouillage' is written next to the arrows.</p>
6	<p>Pour sortir le rétroéclairage, appuyez sur l'attache de fixation latérale gauche tout en poussant vers le haut.</p>  <p>The diagram shows a close-up of the side of the display module. A black arrow points to a small tab or latch on the left side. The text 'attache de fixation latérale gauche' is written next to the arrow.</p>

Étape	Description
7	<p>Continuez à pousser le rétroéclairage vers le haut pour le dégager de son support.</p> 
8	<p>Pour insérer le nouveau rétroéclairage, suivez l'étape 7 en sens inverse.</p>
9	<p>Pour remonter le module d'affichage et le couvercle de la face avant, suivez l'étape 5 en sens inverse.</p>
10	<p>Pour rebrancher le connecteur d'alimentation du rétroéclairage sur le module d'affichage, engagez la fiche du connecteur dans la prise d'alimentation du module d'affichage. Assurez-vous que les fils du connecteur sont alignés comme indiqué sur la figure, le fil blanc à droite et le fil rouge à gauche. (Sens inverse de l'étape 4.)</p>
11	<p>Remontez les couvercles des faces avant et arrière en suivant les étapes 1 à 3 en sens inverse.</p> <p>Remarque : Si l'une des vis de montage est égarée, assurez-vous qu'elle ne soit pas tombée à l'intérieur de l'XBT-G. Si une vis est tombée à l'intérieur de l'XBT-G, ne branchez pas le cordon d'alimentation de l'appareil avant de l'avoir retirée. Le couple de serrage recommandé est de 0,5 N.m (4.4 lb-in).</p>

Información general

Gracias por comprar la luz posterior de repuesto XBT-ZG12. Lea las siguientes advertencias para la sustitución de la luz posterior antes de sustituirla en la unidad XBT-G.



PELIGRO

VOLTAJE PELIGROSO.

La luz posterior está a un voltaje peligroso.

- No desmonte el XBT-G salvo para sustituir la luz posterior.
- Desconecte la alimentación antes de efectuar mantenimiento a la luz posterior.

Una descarga eléctrica puede provocar la muerte o lesiones graves.



PELIGRO

CABLES DAÑADOS. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

Al volver a colocar la tapa de la luz posterior o la tapa de la unidad XBT-G, impida que se pinchen o corten cables con la tapa de la luz posterior o de la unidad XBT-G en dicha operación.

Si no se siguen estas instrucciones, puede producirse la muerte o daños personales graves.



PELIGRO

EQUIPO A ALTA TEMPERATURA

• Cuando el cable de alimentación de la unidad XBT-G se acaba de desconectar, la zona de la luz posterior está todavía muy caliente. Recomendamos esperar a que la unidad se haya enfriado (unos 10 minutos).

EQUIPO FRÁGIL

• La luz posterior es muy frágil. No toque el tubo de vidrio directamente ni intente extraer su cable de alimentación. Si el tubo de vidrio se rompe, usted puede resultar herido.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones personales o daños en el equipo.

Importante:

- Cambie la unidad de luz posterior completa, es decir, tanto el tubo como el alojamiento.
- No permita que entre agua o aceite ni que haya huellas dactilares en el tubo, ya que ello puede reducir la vida útil de la luz posterior.
- Asegúrese de no pinzar ni cortar el cableado interno de la unidad XBT-G al cerrar la carcasa.
- Si se pierde alguno de los tornillos de fijación, asegúrese de que no ha caído dentro de la unidad XBT-G. Si cae un tornillo dentro de la unidad XBT-G, no conecte el cable de alimentación de la unidad hasta que dicho tornillo se haya retirado.
- Después de cambiar la luz posterior, compruebe que la pantalla de la unidad XBT-G funciona correctamente. Si se produce algún problema, póngase en contacto con el distribuidor local de Schneider Electric.

Elementos necesarios al cambiar la luz posterior de la unidad XBT-G:

- Destornillador Phillips (Nº 2) para los tornillos de fijación de la tapa trasera de la unidad XBT-G.
- Destornillador Phillips (Nº 0) para la tapa metálica de la unidad de luz posterior.



AVISO

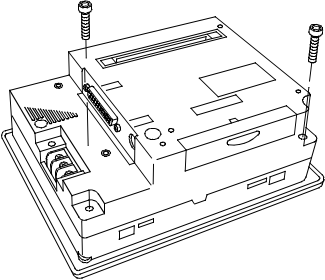
DAÑOS EN EL EQUIPO:

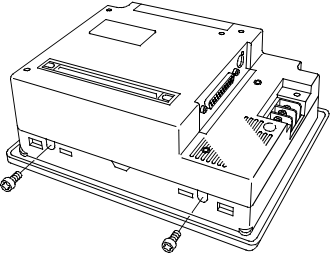
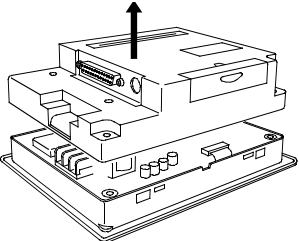
- Siga los procedimientos de protección frente a descargas electrostáticas al reparar la unidad XBT-G.

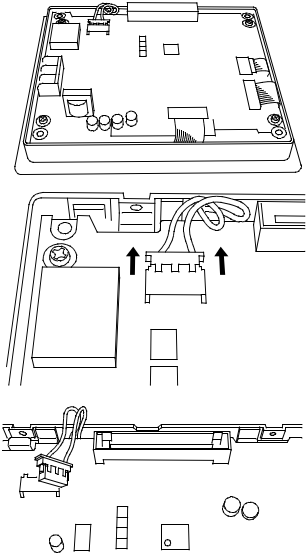
Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones personales o daños en el equipo.

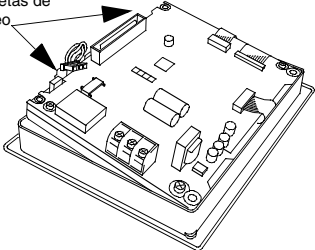
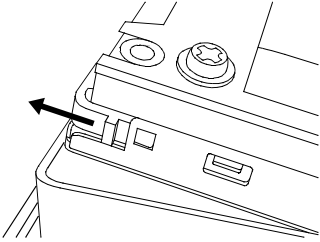
Luz posterior de repuesto XBT-ZG12 para las unidades XBT-G2120/2130/2220

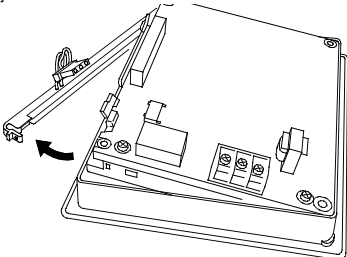
Realice los pasos siguientes para cambiar la luz posterior:

Paso	Descripción
1	<p>Apague la fuente de alimentación de la unidad XBT-G. Destornille los dos (2) tornillos de fijación de la tapa trasera de la unidad.</p>  <p>Nota: Debido al reducido tamaño de los tornillos de fijación, asegúrese de no perderlos y evite que caigan dentro de la carcasa de la unidad XBT-G.</p>

Paso	Descripción
2	<p data-bbox="203 157 824 220">Extraiga los dos (2) tornillos de fijación de la parte superior de la unidad.</p>  <p data-bbox="203 693 886 853">Nota: Los tornillos de fijación retirados en el paso 1 y en el paso 2 tienen longitudes diferentes (21 mm los tornillos del paso 1 y 7 mm los tornillos del paso 2). Al volver a utilizar los tornillos, asegúrese de que utiliza el tipo correcto.</p>
3	<p data-bbox="203 880 855 942">Tire de la tapa trasera de la unidad hacia arriba para extraerla.</p> 

Paso	Descripción
4	<p>Separe del módulo de pantalla el conector de alimentación de la unidad de luz posterior sujetando ambos salientes del conector y tirando de ellos suavemente hacia arriba.</p>  <p>Nota: Tire suavemente del conector para evitar estirar o romper los hilos del conector.</p>

Paso	Descripción
5	<p>La parte posterior del módulo de pantalla tiene dos lengüetas de bloqueo. Para separar el módulo de pantalla de la tapa trasera de la unidad, presione hacia dentro estas lengüetas y levante el módulo ligeramente.</p> <p>Lengüetas de bloqueo</p> 
6	<p>Para extraer la luz posterior, presione hacia dentro el clip de fijación de la parte izquierda al mismo tiempo que empuja hacia arriba.</p> 

Paso	Descripción
7	<p>Siga empujando la luz posterior hasta que salga del alojamiento.</p> 
8	<p>Para insertar la nueva luz posterior, realice el paso 7 en sentido inverso.</p>
9	<p>Para volver a colocar el módulo de pantalla y la tapa delantera, realice el paso 5 en sentido inverso.</p>
10	<p>Para volver a colocar el conector de alimentación de la luz posterior en el módulo de pantalla, empuje el extremo del conector en el receptáculo de alimentación del módulo de pantalla. Asegúrese de que los hilos del conector estén alineados tal como se muestra en la figura, con el blanco a la derecha y el rojo a la izquierda. (Paso 4 en sentido inverso.)</p>
11	<p>Vuelva a colocar las tapas delantera y trasera realizando los pasos del 1 al 3 en sentido inverso.</p> <p>Nota: Si se pierde alguno de los tornillos de fijación, asegúrese de que no ha caído dentro de la unidad XBT-G. Si cae un tornillo dentro de la unidad XBT-G, no conecte el cable de alimentación de la unidad hasta que dicho tornillo se haya retirado. El par de apriete recomendado es de 0,5 Nm (4,4 lb-pulg.).</p>

Panoramica

Grazie per aver acquistato il sistema di retroilluminazione di ricambio XBT-ZG12.

Prima di sostituire il sistema di retroilluminazione per l'XBT-G leggere le avvertenze seguenti.



PERICOLO

TENSIONE PERICOLOSA.

Il sistema di retroilluminazione contiene elementi ad alta tensione.

- **Non smontare l'XBT-G se non per sostituire il sistema di retroilluminazione.**
- **Scollegare l'alimentazione elettrica prima di sottoporre il sistema di retroilluminazione a manutenzione.**

Una scarica elettrica può essere mortale o provocare lesioni gravi.



PERICOLO

FILI DANNEGGIATI Rischio di scariche elettriche o d'incendio.

Quando si sostituisce la protezione della retroilluminazione o la protezione dell'XBT-G, attenzione a non pizzicare né tagliare i fili durante il rimontaggio della protezione.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare la morte o lesioni gravi.



PERICOLO

APPARECCHIATURA CALDA

- Appena staccato il cavo di alimentazione la zona del sistema di retroilluminazione è molto calda. Si consiglia di attendere che l'unità si raffreddi (circa 10 minuti).

APPARECCHIATURA FRAGILE

- Il sistema di retroilluminazione è molto fragile. Non toccare direttamente il tubo di vetro né provare a togliere il cavo di alimentazione. Se il tubo di vetro si spezza può diventare pericoloso.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare lesioni o danni alle apparecchiature.

Importante:

- Sostituire l'intero sistema di retroilluminazione, vale a dire il tubo e il suo supporto.
- Evitare che sul tubo rimangano tracce di acqua, olio o impronte che potrebbero ridurne la durata.
- Attenzione a non pizzicare né tagliare i fili dell'unità XBT-G quando si chiude l'involucro.
- Se le viti di collegamento si spostano, verificare che non siano cadute nell'XBT-G. In questo caso evitare di collegare il cavo di alimentazione prima di averle tolte.
- Dopo aver sostituito il sistema di retroilluminazione controllare che il display XBT-G funzioni correttamente. In caso di problemi contattare il distributore locale Schneider Electric.

Attrezzatura richiesta per sostituire il sistema di retroilluminazione XBT-G

- Cacciavite Phillips (num. 2) per le viti di collegamento della protezione posteriore dell'XBT-G.
- Cacciavite Phillips (num. 0) per la protezione metallica del sistema di retroilluminazione.



AVVERTENZA

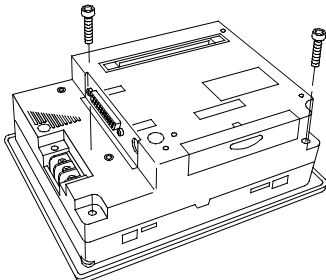
POSSIBILITÀ DI DANNEGGIARE L'APPARECCHIATURA

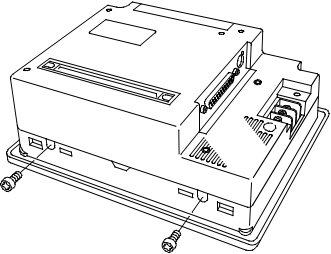
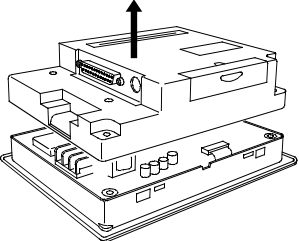
- Seguire le procedure ESD appropriate quando si esegue la manutenzione dell'XBT-G.

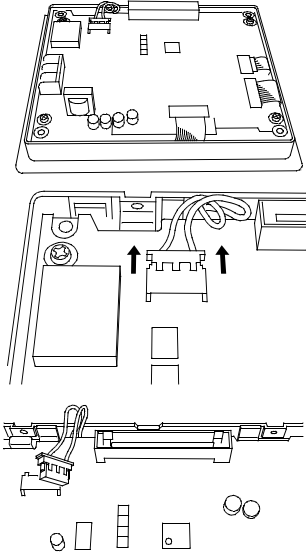
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare lesioni o danni alle apparecchiature.

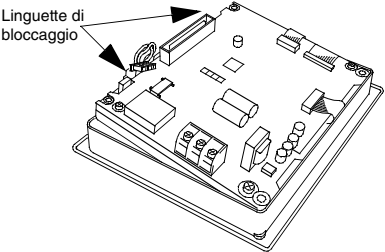
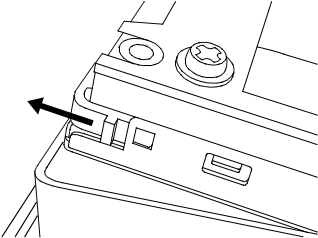
Sistema di retroilluminazione di ricambio XBT-ZG12 per XBT-G2120/2130/2220

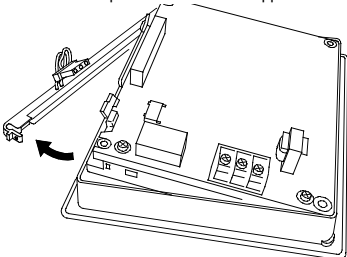
Per sostituire il sistema di retroilluminazione procedere come segue:

Fase	Descrizione
1	<p>Spegnere l'alimentatore dell'XBT-G. Svitare le due (2) viti di collegamento della protezione posteriore.</p>  <p>Nota: Le viti di collegamento sono piccole, attenzione a non perderle o lasciarle cadere nell'involucro dell'XBT-G.</p>

Fase	Descrizione
2	<p data-bbox="203 156 888 189">Svitare le due (2) viti di collegamento del lato superiore.</p>  <p data-bbox="203 660 888 786">Nota: Le viti tolte nelle fasi 1 e 2 hanno lunghezza diversa (21 mm per le viti della fase 1 e 7 mm per le viti della fase 2). In fase di rimontaggio controllare di usare le viti corrette.</p>
3	<p data-bbox="203 816 767 875">Tirare la protezione posteriore verso l'alto per rimuoverla.</p> 

Fase	Descrizione
4	<p data-bbox="256 157 917 253">Staccare il connettore di alimentazione del sistema di retroilluminazione dal modulo display afferandone le due sporgenze e tirando dolcemente verso l'alto.</p>  <p data-bbox="256 1290 940 1350">Nota: Tirare dolcemente per evitare di tirare o spezzare i fili del connettore.</p>

Fase	Descrizione
5	<p>La parte superiore del modulo display ha due linguette di bloccaggio. Per separare il modulo display dalla protezione anteriore dell'unità spingere queste linguette e sollevare leggermente il modulo.</p>  <p>Linguette di bloccaggio</p>
6	<p>Per togliere il sistema di retroilluminazione premere la clip di collegamento sul lato sinistro spingendo in avanti.</p> 

Fase	Descrizione
7	<p>Continuare a spingere il sistema di retroilluminazione verso l'alto fino a quando è libero dal supporto.</p> 
8	Per inserire il nuovo sistema di retroilluminazione ripetere al contrario la fase 7.
9	Per ricollegare il modulo display e la protezione anteriore ripetere al contrario la fase 5.
10	<p>Per ricollegare il connettore di alimentazione del sistema di retroilluminazione al modulo display spingerne l'estremità nell'apposito vano di alimentazione. Controllare che i fili del connettore siano allineati come illustrato in figura, con il bianco a destra e il rosso a sinistra. (Fase 4 al contrario).</p>
11	<p>Rimontare le protezioni anteriore e posteriore ripetendo al contrario le fasi da 1 a 3.</p> <p>Nota: Se le viti di collegamento si spostano, verificare che non siano cadute nell'XBT-G. In questo caso evitare di collegare il cavo di alimentazione prima di averle tolte. La coppia richiesta è di 0,5 Nm (4,4 lb-in).</p>